



# GREEN LINE EXTENSION PROJECT

Invierno de 2009



## Introducción

El Green Line Extension Project (Proyecto de Extensión de la Línea Verde) es una iniciativa de la Oficina Ejecutiva de Transporte (EOT, por sus siglas en inglés) y de la Autoridad de Transporte de la Bahía de Massachussets (MBTA, por sus siglas en inglés) que busca mejorar el servicio de tránsito, la movilidad, y el acceso regional para los residentes de Cambridge, Somerville y Medford. Traer el servicio de tren ligero a estas ciudades densamente pobladas contribuirá a solucionar las inequidades de transporte existentes desde hace muchos años, y satisfará la gran demanda que existe por un mejor transporte público. Una vez terminado, el proyecto debe resultar en menos automóviles en las vías locales, y en una reducción en las emisiones de gases invernadero y otros componentes de la contaminación del aire.

La Extensión de la Línea Verde contribuirá a los planes de desarrollo urbano planificado y ordenado, y permitirá a los residentes de las comunidades de justicia ambiental llegar más rápidamente a sus lugares de trabajo y a otros destinos. El proyecto fomentará el desarrollo urbano orientado hacia el tránsito de uso mixto, especialmente en las estaciones de Union Square, Brickbottom, Ball Square, y Mystic Valley Parkway/Route 16. Un mejor acceso al tránsito normalmente trae beneficios socioeconómicos a una comunidad.

## Beneficios del Proyecto

La EOT está recomendando el diseño que mejor cumple con los objetivos de servicio, número de pasajeros y mejoría ambiental para el proyecto. La Extensión de la Línea Verde consistirá en dos ramales independientes. La "línea principal", la más larga de las dos, se construirá a lo largo del paso libre del ferrocarril de la MBTA Lowell Commuter Rail Line, y se extenderá hacia el norte desde la estación de Lechmere, la cual habrá sido trasladada, hasta Mystic Valley Parkway/Route 16. La línea más corta se construirá a lo largo del paso libre del ferrocarril de la MBTA Fitchburg Commuter Rail Line hasta Union Square.

La alternativa que se recomienda, junto con otras opciones que se examinaron, están descritas en detalle en el Informe preliminar sobre el impacto ambiental/Evaluación ambiental (DEIR/EA, por sus siglas en inglés), el cual es un documento combinado, tanto estatal como federal. El DEIR/EA incluirá los resultados de la información técnica sobre los posibles beneficios y el impacto ambiental sobre las comunidades. El documento estará disponible pronto para su revisión y comentarios por parte del público.

La alternativa sugerida tiene los siguientes beneficios:

- Transitará sobre los pasos libres existentes, y reducirá la necesidad de comprar o expropiar propiedades locales y en general limitará los impactos de la construcción sobre la zona en la que la MBTA opera actualmente (el paso libre).
- Se anticipa que atraerá un alto número de pasajeros.
- Al norte de Lechmere Station, los ramales servirán a una variedad de zonas, lo cual abrirá la posibilidad de nuevo desarrollo urbano en los vecindarios de Inner Belt y Brickbottom en Somerville.
- Ofrecerá acceso universal, y así cumplirá con las normas de la Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades (ADA, por sus siglas en inglés).
- Facilitará el acceso de las comunidades de justicia ambiental a empleos y a servicios.
- Mejorará la calidad del aire y reducirá el número de vehículos en las vías locales.

# GREEN LINE EXTENSION PROJECT

Invierno de 2009

Green Line Extension



## Impactos del Proyecto

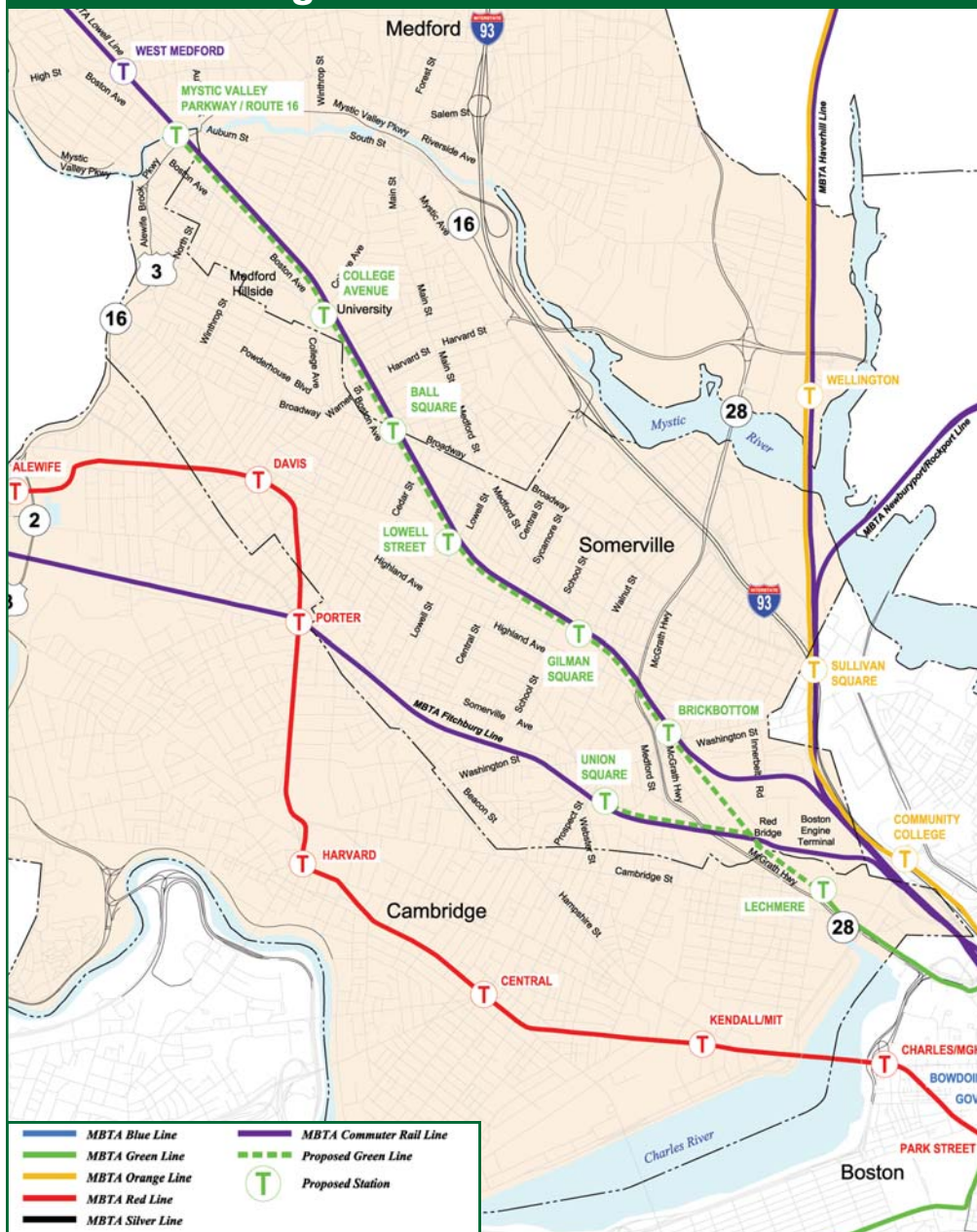
La construcción y funcionamiento de un nuevo sistema de transporte en un entorno urbano genera impactos como el ruido, la vibración y los cambios en los patrones de tránsito. La EOT instalará barreras o muros contra ruido en muchas áreas donde se podría esperar que la Extensión de la Línea Verde genere niveles de ruido más altos de los que existen actualmente. Una vez instaladas estos muros, se espera que los niveles de ruido futuros sean sustancialmente más bajos que los niveles de ruido actuales.

En aquellos lugares donde las barreras contra ruido no sean viables o eficaces, la EOT espera proporcionar aislamiento sonoro para las edificaciones afectadas. Se dirigirán esfuerzos similares a moderar la vibración en los lugares donde los hogares o negocios estén muy cerca del ferrocarril. Los detalles respecto de los impactos potenciales, y una descripción de las estrategias de mitigación se encontrarán en el DEIR/EA.

La EOT debe construir instalaciones de apoyo para almacenar y mantener los vehículos de la Línea Verde que servirán a la Extensión. EOT ha recomendado que se construyan instalaciones de mantenimiento de tamaño mediano en el predio "Yard 8" en Somerville, el cual ha sido utilizado por el ferrocarril durante más de un siglo. De los muchos lugares que se están considerando para localizar las instalaciones de apoyo, este es uno de los mejores desde el punto de vista operacional, y es el que mejor le permitiría a la EOT cumplir con el cronograma del proyecto. Nuestro Support Facility Report (Informe de instalaciones de apoyo) está disponible en la sección Current Materials del sitio Web del proyecto, [www.mass.gov/greenlineextension](http://www.mass.gov/greenlineextension). La EOT se compromete a mitigar cualquier impacto negativo (el equipo del proyecto considera que el impacto será mínimo) para los residentes de la zona. Esta ubicación también genera oportunidades para nuevo desarrollo comercial, industrial, recreativo, etc., tanto encima como alrededor de las instalaciones.

La EOT está trabajando estrechamente con la Ciudad de Somerville para encontrar la mejor manera de diseñar las instalaciones para que se conserven las conexiones entre los vecindarios de Inner Belt y Brickbottom, y para mejorar las posibilidades de desarrollo. La EOT también trabajará con los residentes en Brickbottom para proporcionar las medidas de mitigación necesarias.

## Alternativa sugerida



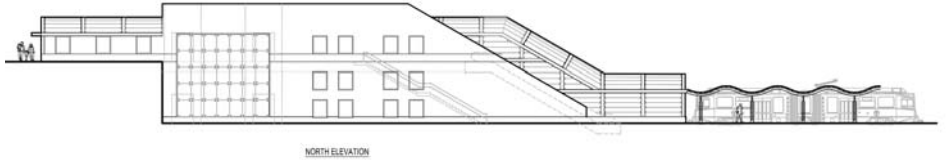
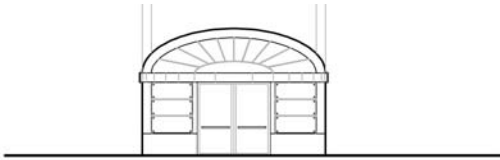




# GREEN LINE EXTENSION PROJECT

Invierno de 2009

El diagrama muestra la estación propuesta para Lowell Street, vista desde el este y desde el norte.



## Financiación del Proyecto

La EOT está trabajando con la Administración Federal de Tránsito (FTA, por sus siglas en inglés) para obtener financiación federal para el proyecto, lo cual permitiría la extensión completa de la línea hasta la estación Route 16/Mystic Valley Parkway. No obstante que la EOT está convencida de que los beneficios del proyecto lo hacen competitivo para obtener financiación federal, la porción de la Green Line hasta Medford Hillside (la porción del proyecto con la que se ha comprometido legalmente el Estado de Massachusetts) no depende de la financiación federal.

## Lugares Propuestos para las Estaciones

Las nuevas estaciones sugeridas se diseñarán para permitir a los residentes acceso a pie, en bicicleta, y en algunos lugares por medio de zonas para detener brevemente un vehículo para recoger y dejar pasajeros (también conocidas como kiss-and-ride). En esta fase del proyecto, el diseño de las estaciones existe a nivel conceptual. Se desarrollarán más detalles durante la fase de ingeniería preliminar del proyecto, la cual comenzará en el verano de 2009. Todas las estaciones serán plenamente accesibles, y así cumplirán con las normas de la Ley federal sobre estadounidenses con discapacidades (ADA, por sus siglas en inglés). Estas incluirán áreas cubiertas y protegidas de la intemperie para los pasajeros mientras esperan.

Se incluirán más detalles sobre las estaciones en el DEIR/EA.

**Lechmere Station:** La nueva Estación de Lechmere se trasladaría al costado oriental de Monsignor O'Brien Highway, y se elevaría. Habría aproximadamente 250 espacios de estacionamiento para los usuarios de park-and-ride (los cuales reemplazarán a los espacios de estacionamiento actuales).

**Brickbottom Station:** Esta estación se ubicaría en el costado oriental de Joy Street, al sur de la intersección con Washington Street. Los pasajeros ingresarían desde Joy Street.

**Gilman Square Station:** Esta estación se localizaría a lo largo de Medford Street, directamente detrás de Somerville High School. La estación tendría dos entradas, localizadas sobre Medford Street.

**Lowell Street Station:** Esta estación estaría localizada al norte de Lowell Street, a lo largo de un puente recién construido, en el cual se permitiría recoger y dejar pasajeros en automóvil, así como el tránsito de bicicletas. El acceso peatonal sería a lo largo de Lowell Street.

**Ball Square Station:** Esta estación estaría localizada al norte de Broadway Bridge, cerca de la esquina entre Broadway y Boston Avenue. Las estaciones tendrían acceso desde Boston Avenue y Broadway.

**College Avenue Station:** Localizada al costado norte de la intersección entre College Avenue y Boston Avenue, esta estación serviría a las zonas residenciales adyacentes a la estación, y a la comunidad de Tufts University. La estación ofrecería dos puntos de acceso; una desde College Avenue, y la segunda a lo largo de Boston Avenue.

**Mystic Valley Parkway/Route 16 Station:** Esta estación estaría localizada al sur de Mystic Valley Parkway/Route 16. El acceso para automóviles y para peatones sería a lo largo de Boston Avenue.

**Union Square Station:** Esta estación estaría localizada en la intersección entre la Fitchburg Line y Prospect Street. Contaría con dos lugares de acceso a lo largo de Prospect Street.

## Abordajes diarios proyectados para el año 2030 por Estación

Estación	Abordajes Diarios
Lechmere	11,100
Brickbottom	2,840
Gilman Square	4,520
Lowell Street	1,260
Ball Square	1,890
College Avenue	2,100
Mystic Valley Parkway/Route 16	2,000
Union Square	2,310



# GREEN LINE EXTENSION PROJECT

Invierno de 2009

LECHMERE



*Pie de foto: Sobre el ramal de Mystic Valley Parkway/Route 16, el ferrocarril de la Green Line se ubicaría al costado oriental del corredor de tren suburbano existente, por ambos costados de las nuevas estaciones de tren ligero. El ferrocarril existente del tren suburbano se moverá hacia el occidente para acomodar el nuevo ferrocarril y las nuevas estaciones de la Green Line.*

## Revisión ambiental y pasos a seguir

En la primavera de 2009, la EOT espera presentar un Informe preliminar sobre el impacto ambiental/Evaluación ambiental (DEIR/EA, por sus siglas en inglés), tanto a la Oficina a cargo de la Ley de Política Ambiental de Massachusetts, como a la Administración Federal de Tránsito. El documento DEIR/EA proporcionará información detallada y análisis respecto de los impactos sobre el transporte y el medio ambiente que tendría el Proyecto de Extensión de la Línea Verde. El DEIR/EA evaluará los beneficios esperados del proyecto y revisará una amplia gama de impactos potenciales, que incluyen el tráfico, el ruido, la vibración y la calidad del aire. El documento estará disponible en el sitio web del proyecto: [www.mass.gov/greenlineextension](http://www.mass.gov/greenlineextension); en bibliotecas ubicadas en las comunidades del proyecto, y en CD por solicitud.

Una vez notificada la publicación del documento, habrá un período de comentario público. Durante este período, el público en general podrá hacer comentarios sobre el documento dirigidos a la Secretaría de Energía y Asuntos Ambientales (Secretary of Energy and Environmental Affairs) por medio del proceso de la Ley de Política Ambiental de Massachusetts (MEPA, por sus siglas en inglés). La información sobre cómo presentar comentarios estará disponible en el sitio web del proyecto y se enviará a la lista de correo del proyecto. Los comentarios del público son un recurso muy valioso para los entes reguladores federales y estatales que revisan el DEIR/EA. Se alienta a cualquier persona interesada en el proyecto a hacer comentarios.

Al finalizar el período de comentarios del proyecto, la Secretaría de Asuntos Ambientales emitirá un Certificado sobre el proyecto y sobre la presentación del DEIR/EA. Con base en esta presentación, la EOT espera proceder a continuación con la etapa de planeación, la etapa ambiental y la etapa de desarrollo del proyecto. Estas incluyen: presentar una solicitud de financiación a través del programa New Starts de la Administración Federal de Tránsito; llevar a cabo la ingeniería preliminar; realizar las revisiones ambientales finales; y elaborar los diseños finales del proyecto.

## ¿Desea obtener más información?

**Acuda al sitio web del proyecto, [mass.gov/greenlineextension](http://mass.gov/greenlineextension)**

El sitio web de la Green Line Extension tiene gran cantidad de información para todos los interesados en mantenerse al tanto de los últimos avances. En la barra lateral se encuentra un resumen general del proyecto, bajo el título About the Project. Hay información más detallada en nuestra base de datos de documentos, bajo el título Reference Materials (Materiales de Referencia). La lista que se ve a continuación describe algunos documentos importantes que resumen el avance del proyecto hasta la fecha.

**Mapa de la alternativa sugerida:** Este mapa se encuentra en la sección Current Materials (Materiales Actuales), y muestra la ruta de la alternativa recomendada a lo largo del corredor del proyecto.

**Informe de instalaciones de apoyo de la Línea Verde:** En la sección Current Materials, se encuentra el informe de instalaciones de apoyo de la Línea Verde, el cual contiene revisiones detalladas de 11 sitios distintos recomendados por funcionarios locales, partes interesadas y miembros del público para las nuevas instalaciones de apoyo del proyecto. El informe también resume las razones por las que se eligió el predio Yard 8 como sitio recomendado.

**Consideración de Alternativas por Túnel:** Este informe se encuentra en la sección Current Materials. Miembros del Comité Asesor (Advisory Committee) y del público en general han hecho varias sugerencias dirigidas a incorporar alineamientos de túnel al proyecto propuesto de extensión de la Línea Verde. Este memorando técnico explica por qué estas alternativas que incorporan túneles no son factibles.

**El Estudio Corredor noroccidental, más allá de Lechmere:** El estudio "Corredor noroccidental, más allá de Lechmere" investigó una variedad de alternativas para la extensión de la Línea Verde. El informe final, publicado en el año 2005, recomendó las alternativas finales que se estudiarán bajo el actual proceso de revisión ambiental (Archivo).

## Datos y Cifras:

**Millas de nuevo servicio:** aproximadamente 5

**Comunidades atendidas:** Cambridge, Somerville, y Medford

**Número de estaciones nuevas:** 8 (incluyendo el traslado de Lechmere Station)

**Fecha proyectada de apertura:** Diciembre 31, 2014

**Nuevos viajes en todo el sistema MBTA:** 8,600

**Intervalos en hora pico:** 5 a 6 minutos